

## 靈妙真經第一章

### 緣起品

紫微星君<sup>1</sup>曰：

藐爾一身，配乎三才。靈踰萬物，至寶內含。與生俱足，無區聖凡。唯彼克葆，上際下蟠。一朝失守，人禽攸關。此不彼顧，我無爾判。

有大智炬，如日之懸。有接有繼，為範為閑。莫推莫挽，或照或監。得其宗主，至極至玄。明明在上，早濟早援。莫之自溺，無息汝肩。以月以日，積累如年。有其一得，後不越先。唯其通復，無外中邊。

此真一息，功在綿綿。盡天地量，包古今賢。惟功惟實，自證自參。一起參證，派入天仙。道法之祖，永度人天。人天普度，斯為妙原。吾奉法敕，著靈妙篇。開章一義，深深淵淵。人人了了，即躡瓊巔。仙祖俯偈，然然其然。

---

## 翻譯

紫微星君說：縱觀你們的此身，與天、地、人三才相互配合。靈性超越了萬物，有無上的珍寶貯藏其間。生來就已經無所或缺，沒有區分神聖與凡俗的必要。只要你們能恪守與保有這種狀態，就可以上下通達。但是如果一朝失守本身所具備的靈性，就是關乎人畜之間區別的重要關隘。如果不顧及心中的靈性，就不能分辨人與禽之間的區別。

先天斗帝擁有的崇高智慧好像照耀的燭光，又好像懸掛在空中的太陽。其經文傳承有序，可以作為規範標準。不要懷疑經文的旨意，這種智慧會照耀或是鑒察你們的言行。如果以其為宗主而崇奉，就會體悟到最為高深而玄明的道理。斗帝是那樣顯明地佇立在上，崇奉者應該及早祈求救濟和援助。不要自我沉溺，而得不到斗帝在你們身邊降下垂示。這樣的崇奉需要經歷歲月的不斷積澱，以至於數年那麼長久。若有稍許的領悟，還需謹記要按部就班，堅持修煉，不能一蹴而就。崇奉者只需反復通曉這些教化，就不存在身處道法的中心還是邊緣的區別。

存乎這一口真氣，修煉的關鍵功夫在於綿綿不絕。其神聖的功績達於天地之廣闊，包含古往今來的聖賢。其中的功法與實行，需要自我參透和驗證。一起參證的諸人可以共同歸入天仙派中。這是道教修煉之法的源

頭，將永遠度化世人達於上天。因為可以使天地間眾生都得到度化，這是被稱為玄妙本原的原因。我奉斗帝的敕令，傳授這部《靈妙真經》。開首的這一章，道理淵深玄奧。如果人人都能了解其中的意涵，就好像站在玉峰的頂端一般。仙祖降示這一真經，就是其所謂的要明白這個修煉的道理吧。

### 疏解

九品皆闡靈妙，此篇九品之緣起也。紫微星君，為天北極，妙握仙柄，是萬星宗主，即性命根源。斗帝敕瑤天第一吉星，於古今第一覺壇，傳古今第一道典，誠天仙家金丹秘寶真傳。

開口說一身配三才，含至寶。已是澈上澈下，澈始澈終路頭，且直揭曰：「有大智炬，如日之懸。」是惟以圓明<sup>2</sup>大道，為清靜真宗。非得其宗主，未易窺此至極至玄之妙體，通復而達中邊也。

然又恐人未知虛空中真有妙有<sup>3</sup>，又切示根蒂曰：「此真一息，功在綿綿。」由實功參證，則「派入天仙」，自能契道法之祖，而永度人天矣。

「深深淵淵」，靈妙之實功也，「人人了了」，靈妙之實境也。高躡瓊巔，而瑤天在目矣。

---

## 翻譯

《靈妙真經》的九章經文闡釋了靈妙的奧義，這一篇為九章的緣起。紫微星君，尊居北極之高，神聖的北斗七星繞之旋轉，是所有星辰的宗主，也是性命的源泉。先天斗帝命令瑤天第一吉祥的星神，在有史以來第一道壇覺源壇，傳授這部古往今來最為重要的道經，實在是天仙派關於金丹秘密寶訓的嫡傳。

經文的開首便說：縱觀你們的此身，與天、地、人三才相互配合，有無上的珍寶貯藏在其間。這已經是貫通經文上下和始終的路徑，並且文中直接揭示道：「先天斗帝擁有的崇高智慧好像照耀的燭光，又好像懸掛在空中的太陽。」即是只有圓明大道的根本，才是清靜的真正法則。若不是得到這道法的根本，是無法輕易體察這極玄妙高深的內涵，也難以反復通曉，達到內外皆通的境界。

然而先天斗帝又擔憂人們無法參悟虛空中真實存在的妙有，因此又將本原敘說如下：「存乎這一口真氣，修煉的關鍵功夫在於綿綿不絕。」只要遵循真實的功法進行參證，就可以「歸入天仙法派」，自然也能夠契合於道法的本原，可以永遠度化世人升天。

「深深淵淵」是形容《靈妙真經》的實際功效，「人人了了」是敘述《靈妙真經》的真實境界。修煉者登上玉峰的最高點，瑤天即在眼前。

## 註釋

- 1 紫微星君：全稱中天紫微北極太皇大帝，道教的四御尊神之一，為紫微垣的星君，斗姥元君的次子，天皇大帝的胞弟。道教認為，紫微垣位居蒼天眾星的正中，協助玉皇上帝掌控星斗、日月等，是眾星之主。
- 2 圓明：本意是指心的本性，完滿具足，如月亮的圓滿明淨。斗姥亦被尊稱為「圓明道母天尊」。
- 3 妙有：佛教概念，非有之有曰妙有，以對於非空之空而曰真空也。所謂妙有是建立在空的基礎上的，所謂空也不是一無所有的空。這種妙有就處在不斷地創新、發展與前進中。